



Grand Conseil
Service parlementaire

CANTON DU VALAIS
KANTON VALAIS

Grosser Rat
Parlamentsdienst

Préambule	1/7	Vorwort	1/7
Du Bureau du Grand Conseil	2-4/7	Aus dem Büro des Grossen Rates	2-4/7
Communications du Service parlementaire	5/7	Mitteilungen des Parlamentsdienstes	5/7
Agenda	6/7	Agenda	6/7
Le mot de la fin	7/7	Schlusswort	7/7

Newsletter 3/2013

Préambule

Chères et chers membres du Grand Conseil, J'aimerais, avant toute chose, vous féliciter de votre (ré)élection au Grand Conseil. Je souhaite la cordiale bienvenue aux nouveaux parlementaires et je me réjouis à la perspective d'une collaboration fructueuse lors de cette prochaine législature. Le fonctionnement du Parlement a connu un certain nombre de changements cruciaux, ces dernières années. Je pense principalement l'informatisation du Grand Conseil, comme étape principale sur la voie d'un parlement sans papier. Avec cette nouvelle législature, ce projet entre dans une phase décisive. Comme nous vous l'avons déjà évoqué, nous allons, autant que possible, privilégier la diffusion électronique des documents et renoncer considérablement à l'envoi de papier. L'introduction d'un nouveau système comprend d'inévitables imperfections. Mes collaborateurs et moi-même sommes à votre disposition si vous vous heurtez à des difficultés. J'attire votre attention sur le fait que nous organisons une séance d'initiation au monde numérique du Grand Conseil pour les députés germanophones le lundi 13 mai 2013 et pour les députés francophones, le jeudi 16 mai 2013. Les développements politiques devenant toujours plus rapides, le Grand Conseil doit s'adapter constamment, et cela passe par une amélioration continue des prestations du service parlementaire ainsi qu'une préparation optimale des membres du parlement. Mes collaboratrices et collaborateurs, ainsi que moi-même, sommes disposés à progresser sur la voie de l'amélioration continue. Toutefois, nous dépendons de vos retours d'expériences. Ainsi, n'hésitez pas à nous contacter lorsque nos prestations ne vous satisfont pas, et, surtout, lorsque vous avez une idée qui permettrait d'améliorer le travail parlementaire. Dans ce sens, nous pouvons empoigner ensemble et avec détermination cette nouvelle législature et je vous souhaite plein succès pour vos futures interventions parlementaires ainsi que beaucoup de satisfaction dans votre activité parlementaire.

Claude Bumann, Chef du service parlementaire

Vorwort

Geschätzte Mitglieder des Grossen Rates

Ich möchte Ihnen vorweg nochmals zu ihrer erfolgreichen (Wieder-) Wahl in den Grossen Rat gratulieren. Ich heisse insbesondere die Parlamentsneulinge von Herzen willkommen und hoffe auf eine gute und erspriessliche Zusammenarbeit während der nächsten Legislatur. Der Parlamentsbetrieb hat in den letzten Jahren einschneidende Veränderungen erfahren. Ich denke da insbesondere auch an die zunehmende Informatisierung des Grossen Rates als unabdingbares Element auf unserem Weg zu einem papierlosen Parlament. Mit der neuen Legislatur tritt dieses Projekt in seine entscheidende Phase. Wie wir Ihnen bereits mitgeteilt haben, werden wir Ihnen in Zukunft die Dokumente möglichst immer auf dem elektronischen Wege zukommen lassen und auf einen Papierversand weitgehend verzichten. Es werden gewiss in einer ersten Phase Unzulänglichkeiten auftreten, meine Mitarbeiter und ich stehen Ihnen aber jederzeit zur Verfügung, wenn Sie auf Probleme stossen sollten. Gleichzeitig mache ich Sie darauf aufmerksam, dass wir am 13. Mai 2013 für die deutschsprachigen und am 16. Mai für die französischsprachigen Grossratsmitglieder eine Einführung in die digitalisierte Welt des Grossen Rates machen werden. Die politischen Abläufe werden zusehends turbulenter und der Grosse Rat muss mit dieser Entwicklung Schritt halten. Das wird ihm nur gelingen, wenn der Parlamentsdienst seine Leistungen stetig ausweitert und verbessert, wenn die Abläufe gestrafft werden und wenn wir die Parlamentsmitglieder optimal auf ihre Aufgaben vorbereiten können. Meine Mitarbeiter und ich sind gewillt, auf dem Weg der kontinuierlichen Verbesserungen voranzuschreiten. Wir sind dabei aber auf Ihren Input angewiesen. Melden Sie sich also bitte bei uns, wenn Sie mit unseren Leistungen nicht vollauf zufrieden sind und – vor allem – teilen Sie uns Ihre Ideen mit, wie der Parlamentsbetrieb verbessert werden könnte. In diesem Sinne wollen wir nun gemeinsam die kommende Legislatur in Angriff nehmen und ich wünsche Ihnen Glückauf bei Ihren Vorstössen sowie viel Erfolg und Genugtuung in Ihrer parlamentarischen Tätigkeit.

Claude Bumann, Chef des Parlamentsdienstes



Préambule	1/7	Vorwort	1/7
Du Bureau du Grand Conseil	2-4/7	Aus dem Büro des Grossen Rates	2-4/7
Communications du Service parlementaire	5/7	Mitteilungen des Parlamentsdienstes	5/7
Agenda	6/7	Agenda	6/7
Le mot de la fin	7/7	Schlusswort	7/7

Du Bureau provisoire du Grand Conseil

Bureau provisoire

Sous la présidence de la doyenne de fonction Marcelle Monnet-Terretaz Le Bureau provisoire s'est réuni le 5 et le 15 mars 2013. Dans ce Bureau prennent sièges tous les partis qui ont obtenu au moins un siège au Grand Conseil. Voici la liste des personnes qui ont été déléguées par chacun des partis : Marcelle MONNET TERRETTAZ, PS, Doyenne, German EYER, SPO, Vice-président par ancienneté, Florian ALTER, ENTREMONT AUTREMENT, Jean-Luc ADDOR, UDC, Raymond BORGEAT, PCS, Diego CLAUSEN, CSPO, Beat RIEDER, CVPO, Bernhard FRABETTI, SVPO/FREIE WÄHLER, David THEODULOZ, PDCVR, André VERNAY, PLR, Marylène VOLPI FOURNIER, Les Verts.

Le Bureau provisoire a :

- Nommé les membres de commission de validation, son président, vice-président et rapporteur (voir ci-dessous) ;
- Adopté la répartition des places dans la salle du Grand Conseil (le plan peut être consulté sur le site internet du parlement) ;
- Préparé la session constitutive du 25 mars 2013 (voir ci-dessous) et
- Adopté le plan provisoire pour la session de mai 2013 (voir ci-dessous).

Commission de validation

La commission de validation nommée par le Bureau provisoire est composé des membres suivants : Serge METRAILLER, PDCVR, Président, Aron PFAMMATTER, Vice-président, CVPO, Michael GRABER, SVPO/ Freie Wähler, rapporteur, Jean-Luc ADDOR, UDC, Florian ALTER, ENTREMONT AUTREMENT, Christophe CLAIVAZ, PLR, German EYER, SPO, Madeline HEINIGER, PCS, Marcelle MONNET TERRETTAZ, PS, Pascal NIGRO, PDCVR, Philipp SCHNYDER, CSPO, Jean-Claude VOCAT, PLR, Marylène VOLPI FOURNIER, Les Verts.

La commission de validation s'est réunie pour la première fois le 8 mars 2013 afin de valider les élections du Grand Conseil et du Conseil d'Etat du 3 mars. Elle se réunira à nouveau le 20 mars 2013 afin d'analyser le 2^e tour des élections du Conseil d'Etat. Le rapport de la commission de validation vous parviendra quelques jours avant la session constitutive. La commission de validation a, entre autre, examiné la régularité de la composition des groupes politique et n'a pas constaté de violation de l'article 48 alinéa 3 du Règlement du Grand Conseil

Aus dem provisorischen Büro des Grossen Rates

Provisorisches Büro

Das provisorische Büro hat sich am 5. und am 15. März 2013 unter dem Vorsitz der Doyenne Marcelle-Monnet-Terretaz zu zwei Sitzungen getroffen. In diesem Gremium muss grundsätzlich jede Partei mit mindestens einem gewählten Abgeordneten vertreten sein. Folgend Personen wurden von den erfolgreichen Parteien delegiert: Marcelle MONNET TERRETTAZ, PS, Doyenne, German EYER, SPO, Vizepräsident nach Anciennität, Florian ALTER, ENTREMONT AUTREMENT, Jean-Luc ADDOR, UDC, Raymond BORGEAT, PCS, Diego CLAUSEN, CSPO, Beat RIEDER, CVPO, Bernhard FRABETTI, SVPO/FREIE WÄHLER, David THEODULOZ, PDCVR, André VERNAY, PLR, Marylène VOLPI FOURNIER, Les Verts.

Das provisorische Büro hat:

- die Validierungskommission, deren Präsidenten, Vizepräsidenten und Berichterstatter ernannt (siehe nachstehend);
- die Zuteilung der Plätze im Grossratsaal vorgenommen (der Plan kann auf der Internet eingesehen werden);
- die konstituierende Session vom 25. März 2013 vorbereitet (siehe nachstehend) und
- das vorläufige Programm der Maissession verabschiedet (siehe nachstehend).

Validierungskommission

Die vom provisorischen Büro ernannte Validierungskommission setzt sich auf folgenden Abgeordneten zusammen: Serge METRAILLER, PDCVR, Präsident, Aron PFAMMATTER, Vizepräsident, CVPO, Michael GRABER, SVPO/ Freie Wähler, Berichterstatter, Jean-Luc ADDOR, UDC, Florian ALTER, ENTREMONT AUTREMENT, Christophe CLAIVAZ, PLR, German EYER, SPO, Madeline HEINIGER, PCS, Marcelle MONNET TERRETTAZ, PS, Pascal NIGRO, PDCVR, Philipp SCHNYDER, CSPO, Jean-Claude VOCAT, PLR, Marylène VOLPI FOURNIER, Les Verts.

Die Validierungskommission hat sich am 8. März 2013 zum ersten Mal getroffen, um die Validierung der Grossrats- und Staatsratswahlen vom 3. März 2013 zu validieren. Sie wird sich am 20. März 2013 nochmals treffen, um den 2. Wahlgang zu den Staatsratswahlen zu analysieren. Der Bericht der Validierungskommission wird Ihnen erst wenige Tage vor der konstituierenden Session zugestellt werden. Die Validierungskommission hat unter

Préambule	1/7	Vorwort	1/7
Du Bureau du Grand Conseil	2-4/7	Aus dem Büro des Grossen Rates	2-4/7
Communications du Service parlementaire	5/7	Mitteilungen des Parlamentsdienstes	5/7
Agenda	6/7	Agenda	6/7
Le mot de la fin	7/7	Schlusswort	7/7

(RGC – Notez l'abréviation !!). Au total, 128 députés sont membres d'un groupe alors que les deux représentants des Verts restent autonomes.

Session constitutive

Vous avez reçu l'invitation pour la session constitutive du 25 mars 2013. L'assemblée débutera à 08h15 et se poursuivra après l'office divin avec la validation des élections des députés, l'assermentation et l'élection de la Présidence. Après la pause de midi, la session reprendra à 14h30 avec l'élection des commissions de haute surveillance. A la fin de la session, un apéro sera offert à la rue du Grand-Pont par le Service parlementaire et la Ville de Sion. Les suppléants et suppléantes sont invités à l'assermentation et prendront place sur les sièges qui leur seront réservés dans la Salle des pas perdus. Même s'ils n'ont droit qu'à une indemnité d'une demi-journée, nous les encourageons à rester dans la Salle des pas perdus également l'après-midi. Pour une meilleure mise en valeur télévisuelle de la cérémonie, l'assermentation se déroulera par groupe politique et non plus par district. Au cas où un scrutin secret aurait lieu avant l'élection des quatre scrutateurs, le Bureau provisoire a nommé quatre scrutateurs ad-hoc :

- Diego CLAUSEN
- André VERNAY
- Raymond BERGEAT
- David THEODULOZ

Election du 2^e Vice-président

Sur proposition des chefs de groupes, le tournoi de la Vice-présidence pour les quatre prochaines années a été fixé de la manière suivante :

- 2013 : PDC
- 2014 : UDC
- 2015 : PDC
- 2016 : PLR

Election des commissions de haute surveillance

Tous les groupes politiques ne sont pas parvenus à désigner leurs représentants dans les commissions de haute surveillance. La répartition des sièges fait cependant l'unanimité, c'est pourquoi on se dirige vers une élection tacite, lors de la session constitutive. Les membres du Grand Conseil recevront la liste des candidats proposés au début de la session.

Scrutateurs

Les députés suivants seront proposés comme scrutateurs lors de la séance constitutive :

- GIROUD Willy (PLR)
- LOGEAN Grégory (UDC)

anderem auch die vorschriftsmässigen Zusammensetzung der Fraktionen (Art. 48 Abs. 3 RGR) geprüft und keine Verletzung von Artikel 48 Absatz 3 des Gesetzes über die Organisation der Räte und die Beziehungen zwischen den Gewalten (RGR – *merken Sie sich diese Abkürzung!!*) festgestellt. Insgesamt gehören 128 Abgeordnete einer Fraktion an, während die Vertreter der Grünen eigenständig bleiben.

Konstituierende Session

Sie haben die Einladung zur konstituierenden Session vom 25. März 2013 erhalten. Die Versammlung beginnt um 08.15 Uhr und wird nach der Messe mit den gesetzlich und reglementarisch vorgesehenen Geschäften (Validierung, Vereidigung, Wahlen ins Präsidium) fortgesetzt. Nach einem mittäglichen Unterbruch wird die Sitzung voraussichtlich um 14.30 Uhr mit den Wahlen der Obergerichtskommissionen fortgeführt. Am Ende der Session wird auf der Rue du Grand-Pont von der Gemeinde Sitten und vom Parlamentsdienst ein Apéro offeriert. Die Suppleanten und Suppleantinnen werden zur Vereidigung vorgeladen und nehmen auf den für sie reservierten Sitzen in der Wandelhalle Platz. Sie haben Anspruch auf eine Halbtags-Entschädigung, können aber selbstredend auch am Nachmittag im Saal sitzen bleiben. Die Vereidigung findet fraktionsweise und nicht – wie früher üblich – bezirksweise statt, damit das Fernsehen dieser Zeremonie besser folgen kann. Für den Fall, dass es vor der Wahl der 4 Stimmzähler für die nächste Legislatur bereits zu einer geheimen Wahl kommen sollte, hat das provisorische Büro folgende vier ad-hoc-Stimmzähler ernannt:

- Diego CLAUSEN
- André VERNAY
- Raymond BERGEAT
- David THEODULOZ

Wahl des 2. Vizepräsidenten

Auf Vorschlag der Fraktionschefs wurde für die kommenden vier Jahre folgender Turnus für die Wahl des 2. Vizepräsidenten festgelegt:

- 2013 : PDC
- 2014 : UDC
- 2015 : PDC
- 2016 : PLR

Wahl der Obergerichtskommissionen

Es waren noch nicht alle Fraktionen in der Lage, ihre Mitglieder in den Obergerichtskommissionen zu nennen. Über die Sitzverteilung herrscht aber grundsätzlich Einigkeit, so dass es an der

Préambule	1/7	Vorwort	1/7
Du Bureau du Grand Conseil	2-4/7	Aus dem Büro des Grossen Rates	2-4/7
Communications du Service parlementaire	5/7	Mitteilungen des Parlamentsdienstes	5/7
Agenda	6/7	Agenda	6/7
Le mot de la fin	7/7	Schlusswort	7/7

- ROCH Jean-Didier (PDCB)
- STEINER Alwin (CVPO)

Pas de d'interventions parlementaires le 25 mars 2013 !

Veillez noter que, pour le bon ordre, aucune intervention parlementaire ne pourra être déposée pendant la session constitutive.

Places à la tribune

Le 25 mars 2013, les places à la tribune seront réservées aux familles et aux amis de la Présidence. Les familles et les amis des députés et suppléants pourront assister à l'assermentation, en fonction de la place disponible, depuis la Salle des pas perdus.

Session de mai 2013

La session de mai 2013 débutera d'ores et déjà le lundi 13 mai 2013 afin que le Conseil d'Etat et son administration aient suffisamment de temps pour les interventions urgentes déposées le premier jour de session. Ces urgences ne seront pas traitées le vendredi mais le jeudi déjà, afin de ne pas trop surcharger le menu du vendredi matin, en prévision de la réception de la Présidente du Grand Conseil. Contrairement au plan de session, le Grand Conseil ne siègera pas le mardi 14 mai 2013. La 2^e lecture de la loi sur la protection des eaux (commission Philipp Matthias Bregy) et la 1^{ère} lecture de la loi sur l'enseignement primaire (commission EFCS, sous la présidence de Urs Kuonen) seront au programme de cette session de mai 2013. Sont également prévues les élections des magistrats de l'ordre judiciaire et des commissions avec fonctions judiciaires ainsi que les naturalisations. Une séance d'introduction au parlement sans papier aura lieu, pour les députés germanophones le lundi 13 mai 2013 à 15 h 00 et pour les députés francophones, le jeudi 16 mai 2013 à 14 h 00. Nous recommandons chaudement ce cours à tous les députés et pas uniquement aux nouveaux arrivants. Du reste, votre participation à ce cours vous donnera droit à une indemnité d'un demi-jour

konstituierenden Session voraussichtlich zu stillen Wahlen kommt. Die Grossratsmitglieder erhalten zu Beginn der Session eine Liste mit den Namensvorschlägen.

Stimmzähler

Als Stimmzähler werden der konstituierenden Versammlung folgende Abgeordnete vorgeschlagen:

- GIROUD Willy (PLR)
- LOGEAN Grégory (UDC)
- ROCH Jean-Didier (PDCB)
- STEINER Alwin (CVPO)

Keine Vorstösse am 25. März 2013!

Der Ordnung halber seien die Grossratsmitglieder daran erinnert, dass während der konstituierenden Session keine parlamentarischen Vorstösse hinterlegt werden können.

Tribünenplätze

Die Plätze auf der Tribüne sind am 25. März 2013 für die Angehörigen und Freunde des Präsidiums reserviert. Die übrigen Zuschauer müssen mit den Stehplätzen hinten in der Wandelhalle Platz vorlieb nehmen.

Maisession 2013

Die Maisession 2013 beginnt bereits am Montag, 13. Mai 2013, damit dem Staatsrat und der Verwaltung genügend Zeit für die am ersten Sessionstag hinterlegten dringlichen Vorstösse bleibt. Diese Dringlichkeiten werden nämlich nicht erst am Freitag, sondern bereits am Donnerstag behandelt, damit der Freitagmorgen im Hinblick auf den Empfang der Grossratspräsidentin zeitlich berechenbar wird. Am Dienstag, 14. Mai 2013, wird der Grosse Rat – entgegen dem Sessionplan – nicht tagen. Die Maisession enthält die 2. Lesung des Gewässerschutzgesetzes (Kommission Philipp Matthias Bregy) sowie die 1. Lesung des Primarschulgesetzes (Kommission EBKS unter dem Präsidium von Urs Kuonen). Auf dem Programm der Maisession stehen zudem die Wahlen der Gerichtsmagistraten und der ausserparlamentarischen Kommissionen sowie die Einbürgerungen. Am Montagnachmittag, 13. Mai 2013, wird um 15.00 Uhr für die deutschsprachigen und am Donnerstagnachmittag, 16. Mai 2013, um 14.00 Uhr für die französischsprachigen Grossratsmitglieder eine Einführung in das papierlose Parlament stattfinden. Dieser Kurs wird auch den bisherigen Abgeordneten wärmstens empfohlen. Er gibt im Übrigen Anspruch auf eine Halbtagesentschädigung.

Préambule	1/7	Vorwort	1/7
Du Bureau du Grand Conseil	2-4/7	Aus dem Büro des Grossen Rates	2-4/7
Communications du Service parlementaire	5/7	Mitteilungen des Parlamentsdienstes	5/7
Agenda	6/7	Agenda	6/7
Le mot de la fin	7/7	Schlusswort	7/7

Communications du Service parlementaire

Nomination des commissions thématiques

Les commissions thématiques ne sont pas nommées par le Grand Conseil mais par le Bureau, selon le principe de proportionnalité. Selon l'article 25, alinéa 3 du Règlement du Grand Conseil (RGC), les membres des commissions de haute surveillance ne siègent pas dans les commissions thématiques. Les séances du Bureau sont prévues les 2 et 11 avril 2013. Les rapports des commissions des objets de la session de juin 2013 doivent être déposés auprès du Service parlementaire au plus tard le 2 mai 2013. A ce propos, le cahier des charges des commissions thématiques est disponible sur notre site Internet à l'adresse suivante : http://www.vs.ch/NavigData/DS_22/M1837/fr/2010.05_P1102_GC_Cahier%20des%20charges.pdf

Compte 2012

Les séances des commissions thématiques consacrées au controlling du compte 2012 des services de l'Etat doivent avoir lieu entre le 8 et le 19 avril 2013, pour une remise du rapport à la commission des finances le 26 avril 2013. Compte tenu de l'agenda très serré des Conseillers d'Etat, les dates seront proposées par les Chefs de département et communiquées aux présidents et membres des commissions thématiques dès qu'ils auront été élus par le Bureau du Grand Conseil.

Portail internet de la communauté d'intérêts des parlements cantonaux

Le site Internet de la communauté d'intérêts des parlements cantonaux est une mine d'informations pour les députés dans leur travail quotidien. Ce portail permet l'interconnexion des lois des cantons suisses et l'échange d'informations diverses liées à l'activité parlementaire. Cette plateforme contient également une comparaison des travaux parlementaires et présente les conventions intercantionales en cours de préparation. Il vaut la peine de jeter un œil à ce portail !

Pour travailler au Grand Conseil

- WiFi du Grand Conseil : Session
- Mot de passe : gc4c8gab
- Bureau virtuel :
- <http://www.vs.ch/Navig/navig.asp?MenuID=30877>
ID et mot de passe vous seront communiqués personnellement.

Equipement informatique

Chez votre revendeur habituel avec votre indemnité informatique annuelle de Fr. 600.-. En complément du

Mitteilungen des Parlamentsdienstes

Ernennung der thematischen Kommissionen

Die thematischen Kommissionen werden nicht vom Grossen Rat, sondern vom seinem Büro und zwar nach dem Proporzprinzip gewählt. Gemäss Artikel 25 Absatz 3 des Reglements des Grossen Rates (RGR) dürfen Mitglieder der Obergremien nicht in den thematischen Kommissionen sitzen. Die Sitzungen des Büros sind für den 2. bzw. 11. April 2013 vorgesehen. Die Kommissionsberichte für Geschäfte, die in der Junisession anfallen, müssen beim Parlamentsdienst spätestens am 2. Mai 2013 hinterlegt werden. Es gibt übrigens ein Pflichtenheft der thematischen Kommissionen, welches im Internet eingesehen werden kann: http://www.vs.ch/NavigData/DS_22/M1837/de/2010.05_P1102_GR_Pflichtenheft.pdf

Rechnung 2012

Die Sitzungen der thematischen Kommissionen betreffend das Controlling der Rechnung 2012 der Dienststellen des Staates müssen zwischen dem 8. und dem 19. April 2014 stattfinden, damit die Berichte am 26. April 2013 der Finanzkommission übermittelt werden können. Angesichts des äusserst gedrängten Zeitplans der Staatsräte, werden die Daten von den Departementsvorstehern vorgeschlagen und den Präsidenten sowie den Mitgliedern der thematischen Kommission nach ihrer Wahl durch das Büro des Grossen Rates mitgeteilt

Internetportal der Interessengemeinschaft Kantonsparlamente

Es gibt eine Webseite der „Interessengemeinschaft Kantonsparlamente“ (www.kantonsparlamente.ch) welches für die Grossratsmitglieder von wertvollem Dienst sein kann. Dieses Portal soll ein Platz zur Vernetzung der kantonalen Legislativen sein. Es bietet eine Plattform für den Informationsaustausch zwischen Kantonen an, enthält einen Vergleich der Arbeitsweisen der Parlamente und stellt die kommenden interkantonalen Verträge vor. Es lohnt sich, mal kurz in diese Internetseite hineinzuschauen!

Login im Netzwerk des Grossen Rates

- WiFi des Grossen Rates: Session
- Passwort: gc4c8gab
- Virtueller Arbeitsplatz:
- <http://www.vs.ch/Navig/navig.asp?MenuID=30877>

Préambule	1/7	Vorwort	1/7
Du Bureau du Grand Conseil	2-4/7	Aus dem Büro des Grossen Rates	2-4/7
Communications du Service parlementaire	5/7	Mitteilungen des Parlamentsdienstes	5/7
Agenda	6/7	Agenda	6/7
Le mot de la fin	7/7	Schlusswort	7/7

bureau virtuel (où se trouve, entre-autres, le formulaire pour le dépôt des interventions parlementaires), **le plus important** qui ressort de l'étude HES-SO-VS sur l'équipement "sans papier" du député est un des logiciels qui permettent d'annoter, avec un stylet ou autre clavier, les fichiers pdf (standard documentaire du Grand Conseil) et de les sauvegarder sous différents formats avec reconnaissance des annotations.

Pour le répertoire des député-e-s du site Internet

Comme d'habitude, un photomaton, en partenariat avec le Nouvelliste, sera organisé lors de la session constitutive.

Pour le moteur de recherche à reconnaissance vocale

Nous prendrons votre empreinte vocale lors de votre première intervention orale.

Cartes de légitimation et de vote

Elles vous attendront à l'accueil du Service parlementaire le 25 mars prochain.

Guide pour les membres du Grand Conseil

<http://www.vs.ch/Navig/navig.asp?MenuID=31413&Language=fr>

- Benutzernamen und Passwörter werden Ihnen noch persönlich mitgeteilt.

Informatikausrüstung

Im Fachhandel unter Verwendung der jährlichen Informatikentschädigung von Fr. 600.- anzuschaffen. Nebst dem virtuellen Arbeitsplatz (wo unter anderem das Formular für die Einreichung der parlamentarischen Vorstösse zu finden ist) benötigen die Abgeordneten gemäss Studie der HES-SO-VS über die Ausrüstung der Abgeordneten im Rahmen des «papierlosen Parlaments» **in erster Linie** eine Software, um mittels Eingabestift oder Tastatur Anmerkungen auf den PDF-Dokumenten (Standardformat des Grossen Rates) anbringen und diese unter verschiedenen Formaten abspeichern zu können.

Verzeichnis der Abgeordneten auf der Internetseite

Wie üblich wird anlässlich der konstituierenden Session in Zusammenarbeit mit dem Nouvelliste ein Fotoshooting durchgeführt.

Suchmaschine mit Spracherkennung

Wir werden Ihre Stimme anlässlich Ihrer ersten mündlichen Intervention aufnehmen.

Legitimations- und Stimmkarten

Die Karten können am kommenden 25. März beim Empfang des Parlamentsdienstes abgeholt werden.

Wegleitung für die Mitglieder des Grossen Rates

<http://www.vs.ch/Navig/navig.asp?MenuID=31413&Language=de>

Agenda

- 17 mars 2013 : Election du Conseil d'Etat
- 25 mars 2013 : Session constitutive
- 13, 16 et 17 mai 2013 : Session de mai
- 13 mai 2013, 15h00 : Séance d'initiation pour les députés germanophones
- 16 mai 2013, 14h00 : Séance d'initiation pour les députés francophones
- 23 et 24 août 2013 : Tournoi de football des Parlements de Suisse à Heiden (Appenzell)

Agenda

- 17. März 2013: Staatsratswahlen
- 25. März 2013: Konstituierende Session
- 13., 16. und 17. Mai 2013: Maisession
- 13. Mai 2013, 15.00 Uhr : Einführungsveranstaltung für die Deutschsprachigen
- 16. Mai 2013, 14.00 Uhr: Einführungsveranstaltung für die Französischsprachigen
- 23./24. August 2013: Parlamentarier-Fussballturnier in Heiden (Appenzell)

Préambule	1/7	Vorwort	1/7
Du Bureau du Grand Conseil	2-4/7	Aus dem Büro des Grossen Rates	2-4/7
Communications du Service parlementaire	5/7	Mitteilungen des Parlamentsdienstes	5/7
Agenda	6/7	Agenda	6/7
Le mot de la fin	7/7	Schlusswort	7/7

Mot de la fin

«Un politicien est un homme dont les opinions politiques sont opposées aux vôtres. S'il a les mêmes idées que vous, c'est un homme d'État.»

David Lloyd George (1863-1945), Premier ministre anglais

Schlusspointe

Für einmal verzichten wir an dieser Stelle auf ein Zitat und verweisen Sie auf ein Lied von Mani Matter, das bestens zum Beginn der neuen Legislatur passt:
<http://www.youtube.com/watch?v=IFs87YwAXJQ>

Mani Matter (1936-1972), Berner Chansonnier